



Les toutes dernières
nouvelles à l'heure
du déjeuner

Nos bureaux:
SUDBURY
102 sud,
rue Durham
Tél. OS. 4-7591
ou OS. 4-7592
STURGEON FALLS
166, rue King
Tél. 1035

ÉDITION DU NORD LE DROIT

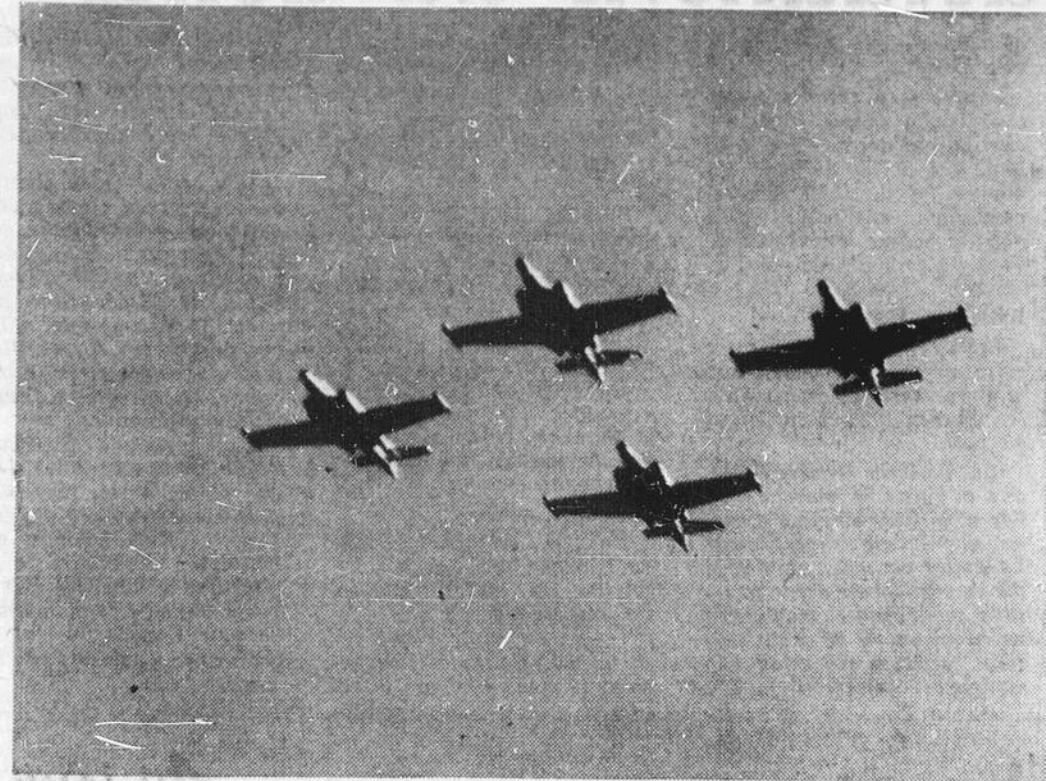
Température: ENSOLEILLE
Max. (aujourd'hui) 65 Min. (cette nuit) 45

**LABERGE
LUMBER**
124 Louis, angle Notre-Dame,
Sudbury, Ont.
Tél. OS. 5-8331
138, rue Front,
Sturgeon Falls, Ont.
Tél.: 281

48e année — No 154

OTTAWA, LUNDI, 4 JUILLET 1960

Le numéro: 10 cents



CF 100 DANS LE CIEL DE NORTH BAY
ET FALCONBRIDGE — Ces avions du
commandement de la défense aérienne de
l'ARC ont participé au Jour de l'aviation qui
s'est déroulé hier à l'aéroport de ces deux

villes. Plusieurs personnes ont profité de ce
pageant aérien pour se rendre aux champs
d'aviation et voir de près ces monstres de
l'air qui participent à la défense nationale
du Canada.

Le Jour de l'Aviation a connu un éclatant succès à North Bay

NORTH BAY — Le jour de l'aviation a eu lieu à la base de l'aviation de North Bay, hier. Des milliers de personnes se sont rendues à cet endroit afin de se familiariser avec les manœuvres militaires qui font partie de la défense du continent. North Bay est une des bases les plus importantes au pays, et même dans le plan de défense de l'Amérique du Nord.

Le programme a débuté à une heure, hier après-midi lorsque les visiteurs ont commencé à entrer dans les édifices de la base où plusieurs phases de la vie des aviateurs y étaient démontrées. On pouvait constater les travaux qui sont accomplis par les membres de l'ARC ainsi qu'y voir les différents appareils techniques mis à l'oeuvre dans la surveillance de l'air.

La fanfare de l'ARC de North Bay a donné un programme musical à 1 heure 30, et un second à 3 heures.

À 1 heure 45, les Faucons, la fameuse équipe d'acrobatie, a donné des démonstrations de différentes acrobaties aériennes dans des avions à réaction du genre "Sabre". Ils ont accompli des manœuvres d'entraînement des pilotes dans l'aviation, mais, contrairement aux techniques d'entraînement où un seul pilote fait ces manœuvres, cette fois-ci, cinq

On découvre une autre menace aux feux de forêt

SUDBURY (PC) — Le ministère ontarien des Terres et Forêts vient d'ajouter un autre article à sa liste de menaces d'incendie, à la suite de la découverte d'une mystérieuse boule fumante en bordure de la route, près de Skead.

Les gardes-forestiers croient que cette boule d'herbe et de pousse sèche s'est formée par température humide entre la route et la carrosserie d'un camion. Lorsque le tout a échappé, la friction a allumé la boule et l'a projetée sur le bord de la route.

Un groupe de gardes-forestiers, y compris le ministre Wilfrid Spooner lui-même, sont arrivés à temps pour prévenir un incendie grave.

L'état de Bevan laisse à désirer

LONDRES (PC) — M. Aneurin Bevan, leader adjoint du parti travailliste, est gravement malade. Il est âgé de 62 ans, avait subi une rechute la semaine dernière alors qu'il était à se rétablir d'une grave opération abdominale pratiquée sur lui en décembre dernier.

Un bulletin officiel publié hier soir disait que M. Bevan "avait passé une journée paisible, mais qu'il demeurait très faible".

Vendredi, on avait rapporté que le politicien avait "passé une très mauvaise nuit" et le bureau central du parti travailliste déclarait hier que son état n'avait pas changé.

Sa femme, Jennie Lee, qui est également député, était à son chevet dans une paisible maison de campagne.

"Il fait preuve d'une grande résistance et j'espère qu'il s'en sortira", a déclaré son épouse.

Son frère, William, a déclaré que le leader adjoint du parti travailliste et son critique officiel sur les questions politiques étrangères est sous l'effet de calmants depuis une semaine.

"Il est demeuré inconscient la majeure partie du temps," a-t-il ajouté.

EN AFRIQUE DU SUD

L'Union Jack est foulé aux pieds

JOHANNESBURG (PA) — Un groupe de jeunes nationalistes sud-africains ont arraché un drapeau de l'Union Jack, l'ont foulé aux pieds et l'ont jeté dans l'océan Indien samedi, à Durban, en Afrique du Sud.

Cette manifestation est la résultante de la tension qui règne dans le pays alors que se poursuit la campagne pour la proclamation de la république.

Le premier ministre, M. Hendrik Verwoerd, a réclamé ce changement de statut samedi dernier, devant une foule immense réunie à Groblersdal.

Le chef du parti unité de l'opposition, sir de Willers Graaff, a décrit le discours de M. Verwoerd comme étant trompeur et nuisible à la nation. M. Graaff a dénoncé la politique domestique et étrangère du gouvernement qu'il a qualifiée d'insensée et de stupide.

Répondant à une accusation de M. Verwoerd selon laquelle la Grande-Bretagne et les Etats-Unis faisaient le jeu du communisme en Afrique, M. Graaff a déclaré que le premier ministre jouait "avec des arguments trompeurs tandis que le prestige et la sécurité de l'Afrique du Sud tombent en ruines".

Le premier ministre a déclaré que si l'Afrique du Sud votait en faveur de la républi-

que, le pays pourrait demeurer dans le Commonwealth.

M. Graaff a rétorqué que "si nous devenons une république, les forces qui travaillent à isoler l'Afrique du Sud économiquement et spirituellement seront renforcées, et nos amis seront découragés et confus".

Le premier ministre a remis à plus tard l'annonce de la date du référendum sur la république et de la décision au sujet du Commonwealth. Il attendra le congrès du parti nationaliste qui se tiendra en août.

Un autre dirigeant du parti unité, le Dr D. L. Smith, a lancé l'avertissement que si l'Afrique du Sud devenait une république, elle perdrait son mandat sur le territoire sud-ouest africain.

Ce mandat, a-t-il expliqué, a été donné au souverain britannique avec le gouvernement de l'Union comme sous-agent.

"Il ne fait pas de doute que tout changement de statut excluant la reine mettrait en danger notre mandat d'administrer le territoire".

Le ministre de la Défense, M. Jim Fouché, a déclaré ce soir, au cours d'un rassemblement en faveur de la république, que "si le Commonwealth nous met dans l'impossibilité de demeurer une nation blanche, nous lui dirons alors bonjour".

L'avion américain demeure introuvable

Disparu à proximité de l'Union soviétique

WIESBADEN, Allemagne (PA) — Des recherches ont été entreprises au-dessus de l'Arctique samedi en vue de retrouver six aviateurs américains disparus à bord d'un bombardier de reconnaissance qui se serait perdu au nord de l'Union soviétique.

Une vingtaine d'appareils ont été dépêchés en Norvège avec mission de survoler la mer de Barentz, dans l'océan glacial Arctique. Les recherches sont facilitées par le soleil de minuit, qui fait que la clarté du jour se maintient pendant 24 heures.

L'avion a donné son signalement pour la dernière fois vendredi. Il s'agit d'un RB-47, une version du bombardier B-47, qui sert à des vols de reconnaissance. Selon un porte-parole de l'aviation norvégienne, l'avion a rapporté qu'il était à environ 275 milles au nord de la péninsule de Kola, située en Union soviétique et à 275 milles à l'ouest de l'île Novaya Zemlya, également située en territoire soviétique.

Les porte-parole de l'aviation américaine à Wiesbaden, en Allemagne, sont restés cois sur la possibilité qu'une mésaventure soit arrivée au RB-47 et qu'il soit tombé aux mains des Soviétiques.

Relevés topographiques

Les autorités à Washington ont déclaré que l'aviation faisait des relevés topographiques pour permettre de dresser des cartes plus précises.

Rien n'indique si l'avion, qui est sous les ordres du Strategic Air Command, s'est abîmé dans la mer ou a atterri quelque part. S'il est tombé à la mer, les six hommes d'équipage se sont probablement sauvés en utilisant les canots de sauvetage dont l'avion est muni.

Lorsque la disparition de l'appareil a été signalée par le quartier général de l'aviation ici, tôt hier matin, on a demandé à un porte-parole si l'avion pouvait s'être écarté de sa route en territoire soviétique.

"Je ne crois pas", a-t-il répondu.

Rien ne permet d'expliquer pourquoi le RB-47 n'est pas retourné à sa base en Grande-Bretagne, où il devait rentrer vendredi soir.

De Bodo, en Norvège, on apprend qu'un croiseur soviétique s'est joint hier aux recherches aériennes entreprises pour retrouver le bombardier de reconnaissance américain et ses six hommes d'équipage qui manquent à l'appel depuis deux jours dans les régions de l'Arctique, au nord de l'Union soviétique.

De son côté, l'aviation, à Washington, a fait savoir que l'avion était en train de mesurer l'étendue des champs magnétiques dans l'Arctique, au moment de sa disparition.

Cinq morts

SAINT-RAPHAEL (PC) — Une collision impliquant trois automobiles qui est survenue samedi soir près de Saint-Raphael, dans le Québec, a coûté la vie à cinq personnes et des blessures à un bébé de sept mois.

Les parents de l'enfant sont parmi les victimes de la tragédie qui s'est produite lorsque deux automobiles et un camion sont entrés en collision sur la route longeant la rive sud du Saint-Laurent.

Selon Khrouchtchev

Des avions-espions sont en alerte à leurs bases

VIENNE, Autriche (PA) — Le premier ministre soviétique, M. Nikita Khrouchtchev, a affirmé hier soir que des avions américains sont à leurs postes de déploiement et n'attendent que le signal du départ pour effectuer des vols d'espionnage au-dessus du territoire soviétique en dépit de l'affaire de l'appareil U-2.

Dans un discours qu'il a prononcé devant la Société austro-soviétique, M. Khrouchtchev a félicité l'Autriche de garder une stricte neutralité en politique étrangère et d'épargner ainsi à ses villes et villages "le bruit de tonnerre des avions militaires".

L'Autriche aurait été menacée d'un "danger mortel", a-t-il déclaré, si elle avait permis que les Américains utilisent son territoire pour effectuer des vols d'espionnage.

La Société austro-soviétique est un organisme privé qui compte parmi ses membres le chancelier conservateur Julius Raab. L'assemblée, tenue au somptueux palais Hofbourg, a été le point culminant de la troisième journée du voyage qu'effectue présentement M. Khrouchtchev en Autriche. Le chef d'Etat soviétique, on se le rappelle, est en visite officielle dans ce pays pour une durée de neuf jours.

Négociation impossible

M. Khrouchtchev a dénoncé la politique de défense des Etats-Unis pendant que des recherches étaient en cours dans l'Arctique en vue de retrouver un bombardier de reconnaissance de l'aviation américaine dont on est sans nouvelles. L'avion, qui effectuait une mission au-dessus du nord de la Norvège, a signalé pour la dernière fois sa position alors qu'il survolait la mer de Barentz à environ 275 milles au nord de Kola, péninsule de la Russie.

M. Khrouchtchev a répété que l'affaire de l'avion U-2 lui avait interdit de négocier avec les Américains à la conférence au sommet de Paris en mai dernier pour la bonne raison que "l'Union soviétique n'avait jamais ramené devant qui ce soit et qu'elle n'a pas l'intention de le faire".

Il a soutenu qu'une vague de colère a déferlé sur le monde à la suite de la mise à jour des procédés d'espionnage américains et il a ajouté: "Le prestige des Nations unies n'a jamais été aussi bas qu'actuellement. Jamais auparavant Washington n'a-t-il subi une telle humiliation et n'a-t-il payé si chèrement l'imprudence qu'il a commise en jouant avec le feu."

Le traité de 1955 qui mettait fin à l'occupation de l'Autriche par les Quatre Grands comportait également la neutralité militaire de ce pays. Tout en félicitant le peuple autrichien de s'être conformé à cette politique

de neutralité, M. Khrouchtchev a ajouté:

"Pensez-y: l'Autriche aussi aurait pu devenir une base militaire d'où des avions pirates auraient pu entreprendre des vols d'espionnage. Les Américains maintiennent de tels avions à leurs postes de déploiement partout où ils possèdent des bases militaires. Comme question de fait, les Américains posséderaient de telles bases en Autriche si leurs troupes étaient demeurées ici."

Eisenhower pourra réduire les importations

WASHINGTON (PA) — Pour permettre aux parts de tenir ce mois-ci leurs congrès politiques, la séance a été levée pour un mois tôt dimanche matin à la Chambre des représentants et au Sénat, après que ces deux assemblées eurent été le théâtre de débats sur un projet de loi qui visait à autoriser le président Eisenhower à suspendre ou diminuer les importations de sucre cubain. Les législateurs ont adopté le projet de loi.

Le président des Etats-Unis tenait mordicus à avoir ses coupées franches dans sa politique à l'endroit de Cuba.

Le sénateur Everett Dirksen, de l'Illinois, chef des républicains au Sénat, a dit aux sénateurs peu de temps avant l'adoption du projet de loi:

"Je suis autorisé à déclarer que la Maison Blanche a des renseignements que nous n'avons pas et qui rendent impérieuse la nécessité d'adopter cette mesure. Le président tient mordicus à ce que nous ayons une arme dont nous puissions nous servir dans cette affaire."

La mesure permet au président des Etats-Unis de suspendre ou réduire d'ici au 31 mars 1961 les importations de sucre cubain.

Succès à Falconbridge

Le spectacle aérien de l'Aviation royale canadienne s'est aussi déroulé à Falconbridge, près de Sudbury, où un grand nombre de personnes se sont rendues applaudir les prouesses de ces vaillants hommes qui participent à la défense du pays.

On a remarqué que de nombreux enfants ont porté un intérêt particulier à l'équipement mis à la disposition des aviateurs qui sont en détresse. D'autres ont pris plaisir à se souvenir des trucs dont les hommes pris en forêt peuvent se servir pour se protéger contre la nature ou les animaux et pour survivre.

Le public avait accès aux hangars où sont remis les avions en temps ordinaire. Hier on en avait placé là les moteurs, les pièces d'avion afin que les gens se familiarisent avec ces inventions.

Le traité de 1955 qui mettait fin à l'occupation de l'Autriche par les Quatre Grands comportait également la neutralité militaire de ce pays. Tout en félicitant le peuple autrichien de s'être conformé à cette politique

Lettre à Khrouchtchev

Le Canada invite la Russie à reprendre les pourparlers

(PC) — Le premier ministre Diefenbaker a demandé au premier ministre soviétique, Nikita Khrouchtchev, que la Russie reprenne sa participation aux négociations sur le désarmement.

En même temps, il a qualifié la prétention de Khrouchtchev que le Canada ne fait que suivre la politique des Etats-Unis, de "faux exposé apparent de la position du Canada."

Les déclarations de M. Diefenbaker sont contenues dans une lettre envoyée à Khrouchtchev

Vincent Auriol quitte son poste

PARIS (PA) — L'ancien président de la France, M. Vincent Auriol, a quitté le poste qu'il occupait au Conseil constitutionnel français en accusant le général Charles de Gaulle de ne tenir aucun compte de la constitution du pays.

Agé de 76 ans, l'homme d'Etat a fait parvenir samedi sa lettre de démission au président de l'organisme, M. Léon Noël. Dans sa lettre de démission, M. Auriol fait part de sa décision de ne plus siéger au sein de ce Conseil que le général de Gaulle a créé dans le but de sauvegarder la constitution et de surveiller l'impartialité des élections françaises.

M. Auriol, qui a été président de la France de 1947 à 1956, a accusé le général de Gaulle d'administrer la Cinquième République en utilisant "une sorte de pouvoir personnel et arbitraire pour s'opposer aux lois et aux principes essentiels à la démocratie".

L'ancien chef de l'Etat français a cité en exemple les lois que le général a fait adopter dans le but d'accorder des subventions aux écoles paroissiales, son refus de signer un récent décret visant à convoquer l'Assemblée nationale pour étudier les problèmes agricoles et sa formule tendant à modifier la structure de la communauté française en vue de permettre aux Etats africains d'accéder à l'indépendance.

La police a donné les noms des victimes. Il s'agit de M. et Mme Aubrey A. Kornbusch, âgés respectivement de 21 et 20 ans, ainsi que leurs deux enfants, des âges de 18 et six mois.

La lettre de 1.300 mots du premier ministre Diefenbaker, en réponse à un message de Khrouchtchev en date du 27 juin, dit à un certain endroit:

"Si vos allégations contre le gouvernement canadien sont prises au sérieux, elles constituent un faux exposé apparent de la position du Canada."

"Le gouvernement canadien a adopté au cours des négociations du comité des Dix une attitude ferme et indépendante en faveur des compromis menant à un accord."

"De plus, malgré tous les revers nous n'avons point cessé de proposer, en d'autres domaines, la poursuite d'une politique de négociation visant au rétablissement de la confiance mutuelle entre les blocs soviétique et occidental..."

"La délégation canadienne a soumis des suggestions détaillées au comité afin d'amener de véritables négociations. Malheureusement, l'Union soviétique et ses alliés n'ont pas répondu à ces suggestions ni à un certain nombre d'autres propositions occidentales en vue de prendre des mesures précises sur le désarmement."

Famille décimée

CHILLIWACK (PC) — Quatre membres d'une même famille ont perdu la vie de façon tragique hier, lorsque deux automobiles sont entrées en collision sur la route transcanadienne, à trois milles à l'est de Chilliwack en Colombie-Britannique.

La police a donné les noms des victimes. Il s'agit de M. et Mme Aubrey A. Kornbusch, âgés respectivement de 21 et 20 ans, ainsi que leurs deux enfants, des âges de 18 et six mois.



LE PREMIER COUPLE DU CANADA, le gouverneur général et Madame Georges Vanier, ont posé pour le photographe dans

leurs jardins de l'Hôtel du gouverneur, tout spécialement à l'occasion de la Fête du Canada.

(Photo Gerald Caspell-Ashier & Crippen)

VOIR AUTRES
NOUVELLES DU
NORD EN PAGES
3, 9 et 11

Un mort et douze blessés dans un accident à Sudbury

SUDBURY — Un mort, cinq hospitalisés et sept blessés, tel est le bilan d'une collision entre une auto et un camion survenue vendredi, peu après minuit sur la rue Lorne, non loin de la rue Byng.

Le mort est George Mavretich, 58 ans, de 364 chemin Rood. Il revenait de son travail à la fonderie de l'INCO à Copper Cliff.

Paul Henry, 34 ans, du 422, rue Dupont, et Harry Stupok, du 412, rue McKim, ont été admis à l'hôpital général où on rapporte que leur état est satisfaisant. Vid Vrbanc, 23 ans, et Drago Regatas, tous deux d'Elliot Lake, ont été admis à l'hôpital Memorial où on rapporte que leur état est satisfaisant. Mike Bondi, 52 ans, repose à l'hôpital de Copper Cliff où son état a été déclaré satisfaisant.

Les autres qui furent légèrement blessés et qui n'ont pas été hospitalisés sont: Walter Hirnyj, 35 ans, 420, rue Montague; John Narizhny, 49 ans, 272, rue Bloor; Kasimir Kalac, 402, rue Montague; Ignac Podrebarac, 29 ans, 462, rue Montague; Joseph Lorenzin, 27 ans, 436, chemin Frood et William Kratko, 59 ans, 336, chemin Frood.

Le camion, qui était conduit par M. Paul Henry, transportait des ouvriers de Copper Cliff qui venaient de terminer leur quart de travail et qui retournaient à la maison. Le camion se dirigeait vers l'est sur la rue Lorne au moment de l'accident.

L'auto était conduite par Vid Vrbanc. La police a rapporté que l'auto de Vrbanc était sur le mauvais côté de la route et qu'elle voyageait vers l'ouest, sur la rue Lorne. Elle frappa d'abord de côté une auto qui était conduite par Cecig Baird, de Val-Caron. Elle frappa ensuite le camion.

Le camion de Henry ainsi que l'auto de Vrbanc ont été complètement démolis alors que l'auto de Baird a subi des dégâts évalués à \$100.

Les huit hommes qui voyageaient à l'arrière du camion ont été lancés sur le pavé alors que Vrbanc et Regatas, qui voyageaient dans l'auto de Vrbanc ont également été projetés sur le pavé. Paul Henry échappa à de sérieuses blessures lorsqu'il fut lui aussi lancé sur le pavé, alors que le devant de son camion s'écrasait.

Naissances

SPRAGGE (DNC) — M. et Mme Arthur Laplante font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, le 27 juin, baptisé sous le prénom de Pierre.

M. et Mme Elzéar Mercier font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, le 28 juin 1960, à l'hôpital St-Joseph d'Elliot Lake.

M. et Mme Mario Melchiorre font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, le 28 juin 1960, à l'hôpital St-Joseph de Blind River, Ont.

M. et Mme Lucien Barrette font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, le 28 juin 1960, à l'hôpital St-Joseph de Blind River, Ont.

ASSURANCE

VIE ET GÉNÉRALE

Tél. YU. 3-4800

STAN GAUTHIER

CENTRE COMMERCIAL

AZILDA



Il ne faut pas que j'oublie de FAIRE SUIVRE

mon journal favori

où j'irai durant mes vacances!

je n'ai qu'à signaler CE. 6-7431 ou écrire à

LE DROIT

375, rue RIDEAU, OTTAWA, Ont.

Les tarifs par poste sont...

2 semaines	\$0.80
1 mois	1.50
3 mois	4.00
6 mois	7.00
12 mois	12.00

VEUILLEZ ENVOYER "LE DROIT" A

Nom

Lieu de vacances

du au

Adresse actuelle

Téléphone

S.V.P. METTRE CE COUPON A LA POSTE

OU REMETTRE A VOTRE PORTEUR

EDITION DU NORD

LE DROIT

Page 3

OTTAWA, LUNDI, 4 JUILLET 1960



VOYAGEUR SOLITAIRE — M. Léopold LeCouteur, âgé de 58 ans, de Sturgeon Falls, a quitté cette ville pour un voyage à New York, en canot. Le "voyageur solitaire" a déclaré, à son départ, que le voyage durera environ cinq mois. On voit M. LeCouteur près de son canot qu'il a nommé "Kinowsha", mot indien pour le brochet de lac. En plus, la

légère embarcation porte le blason de la Chambre de commerce de Sturgeon Falls, et celui de l'Abitibi Power and Paper Company qui aident à défrayer les coûts de ce long voyage. En 1932, ce même homme a fait le trajet de Rouyn à St-Jean, au Nouveau-Brunswick.

(Photo J.-G. Bigras)



QUATRE BLESSÉS — Quatre hommes ont été blessés dans un accident de la route survenu près de Sturgeon Falls vendredi matin. Ces deux autos se sont frappées de côté. Dans la photo du haut, on voit l'auto de M. Léo-Paul Renaud, âgé de 25 ans, de Sturgeon Falls, qui est allée s'arrêter sur un rocher, dans un champ près de la route. Dans l'autre

photo, c'est la voiture de M. Albert Primeau, de Kapuskasing, qui a été frappée de côté. Un lanceur des Comets de Cache Bay, à la balle molle, Ray Trudel, a reçu une coupure grave à la figure et est encore à l'hôpital. Trois autres hommes ont dû recevoir des soins médicaux.

(Photo J.-G. Bigras)

Les pompiers de North Bay ont obtenu une injonction

NORTH BAY — Les pompiers de North Bay ont obtenu une injonction de huit jours, qui se termine le 7 juillet. Ce qui leur permet de ne pas travailler en trois équipes de huit heures chacune, tel que demandé par le comité de protection du Conseil de North Bay.

En effet, le juge J. A. S. Plouffe a signé cet ordre de cour. L'Association des pompiers soutient que cette demande pour des équipes de huit heures est contraire aux ententes survenues entre l'association et le Conseil.

Un porte-parole de l'association a déclaré que les pompiers sont prêts à accepter que la question soit portée à l'arbitrage et qu'un comité de négociations soit nommé. Si on n'arrive pas à une entente à la suite des réunions du comité d'arbitrage, il faudra probablement que le procureur

Frappé à mort

NORTH BAY — M. Stanley Robb, 73 ans, a été frappé à mort par un véhicule sur la route 11, vendredi, non loin d'Elmsdale, à 50 milles au sud de North Bay.

Le chauffeur de la voiture M. J. R. Fowler, de Pickering Beach, a déclaré à la police que la victime s'est lancée tout à coup devant sa voiture et qu'il n'avait pu l'apercevoir à temps à cause de la noirceur.

Une température idéale favorisait un programme très varié. La gagnante chez les filles, pour la bicyclette la mieux décorée, fut Nicole Beauchemin, de l'école St-Félix-de-Valois. Chez les garçons, ce fut Wayne Gosselin, de l'école St-Jean-Bosco. Lorraine Varin et Raymond Côté ont obtenu des mentions.

Ensuite défila une parade de costumes historiques. La troupe de l'école St-François-de-Sales, qui représentait la bataille de Carillon, fut jugée digne de la première place. Puis vinrent la section des filles de l'école St-Jean-Bosco

Liberté de la presse

SEOUL (Reuter) — Une loi sur la liberté de la presse et celle des partis politiques est entrée en vigueur vendredi en Corée du Sud. Autrefois, il fallait obtenir un permis pour fonder un journal et un parti politique. Aujourd'hui, la chose n'est plus nécessaire.

Whip libéral

QUEBEC (PC) — M. Philippe Lalonde, député libéral de Montérégie, a été choisi, hier, whip en chef de son parti. Le choix, annoncé par le chef du parti, M. Jean Lesage, a été fait au cours d'un caucus des députés.

3,000 enfants de Cornwall assistent aux fêtes de la SJB

CORNWALL (DNC) — Plus de trois mille enfants des écoles bilingues de Cornwall ont envahi les terrains athlétiques de Cornwall, lundi dernier, pour le festival de la St-Jean-Baptiste, organisé par l'Unité régionale de Cornwall, sous la présidence de Mlle Laura Sabourin.

Les enfants ont défilé dans le parc, groupés par écoles; plusieurs d'entre eux étaient vêtus de costumes historiques et multicolores. Le maire L. G. Lavigne a déclaré le festival ouvert en lançant vers le ciel une volée de ballons.

Une température idéale favorisait un programme très varié. La gagnante chez les filles, pour la bicyclette la mieux décorée, fut Nicole Beauchemin, de l'école St-Félix-de-Valois. Chez les garçons, ce fut Wayne Gosselin, de l'école St-Jean-Bosco. Lorraine Varin et Raymond Côté ont obtenu des mentions.

Ensuite défila une parade de costumes historiques. La troupe de l'école St-François-de-Sales, qui représentait la bataille de Carillon, fut jugée digne de la première place. Puis vinrent la section des filles de l'école St-Jean-Bosco

L'élection de deux députés est confirmée

TROIS-RIVIÈRES (PC) — Un recomptage judiciaire qui a pris fin à confirmé l'élection de M. Yves Gabias comme député de l'Union nationale dans le comté de Trois-Rivières. La majorité de M. Gabias s'est trouvée accrue de six voix; elle se chiffre par 103 voix.

Le recomptage a donné 13,221 voix à M. Gabias, 13,118 voix à M. Fernand Duchaine, candidat libéral, 144 voix à M. Henri-Georges Grenier, Capital-familial, et 1855 à M. J.C. Sawyer, candidat indépendant.

DRUMMONDVILLE (PC) — A la suite du recomptage judiciaire qui s'est terminé dans la circonscription de Drummond, la majorité officielle du candidat libéral, M. Bernard Pinard sur son adversaire de l'Union nationale, M. Robert Bernard, s'est sensiblement accrue.

Le recomptage judiciaire, duré jusqu'à 308 bulletins de vote ont été rejetés, donne les résultats suivants: M. Pinard, 12,268 votes et M. Bernard, 12,167, soit une majorité libérale de 101 voix.

Majorité réduite

MONTREAL (PC) — M. Hercule Riendeau qui, le soir du 22 juin, était réélu député de l'Union nationale pour le comté de Napierville-Laprairie par une majorité de 91 voix, n'en a plus qu'une de 19 voix et le recomptage des suffrages dans cette circonscription n'est pas encore terminé. On a fait le recomptage de 60 bulletins. Il reste encore 27 bulletins dont les bulletins n'ont pas été recomptés. L'adversaire de M. Riendeau à l'élection du 22 juin était M. Laurier Baillargeon, candidat libéral. C'est M. Baillargeon qui a demandé le recomptage.

Mgr Gehl est décédé

KITCHENER (PC) — Monseigneur William C. Gehl, de Preston, Ont., est décédé samedi dans un hôpital de Kitchener, à l'âge de 87 ans. Il était l'un des prêtres les plus âgés du diocèse de Hamilton.

Originaire de New-Germany, Ont., il avait été à Caledonia, Hamilton, Paris, Brantford et Dundas. En 1928, il était nommé prêtre domestique et deux ans plus tard, il devenait vicaire général du diocèse de Hamilton.

Mgr Baggio donne le premier cours sur l'Am. latine

(CCC) — Son Exc. Mgr Sebastiano Baggio, délégué apostolique au Canada, a prononcé le 1er juillet la conférence d'ouverture des cours d'initiation à l'Amérique latine présentés par le centre "Sedes Sapientiae" de l'Université d'Ottawa.

Mgr Baggio, qui a passé plusieurs années en Amérique latine, a intitulé sa conférence: "Une introduction à l'étude et à la connaissance vivante des problèmes apostoliques d'Amérique latine". Il a été présenté par le R.P. Ovide Gadouas.

Les cours sont à l'intention des prêtres, religieux et laïcs qui se destinent aux différents pays d'Amérique latine.

Après sa conférence, Mgr Baggio a rencontré les participants. Jusqu'ici, des prêtres des diocèses d'Ottawa, de St-Basile, de Sherbrooke, de Nicolet, de St-Hyacinthe et de Moncton, des Oblats du Canada et des Etats-Unis, un Franciscain, des RR.SS. Grises de la Croix, d'Ottawa, et du Sacré-Cœur, ainsi que plusieurs laïcs de la région sont inscrits aux cours.

Annonces CLASSÉES

4 cents le mot MINIMUM 40 mots

ON DEMANDE INSTITUTEUR qualifié pour enseigner les 7e et 8e années. Faire parvenir demandes à M. Donald Proulx, secrétaire, River Valley, Ontario.

AVIS LEGAUX et DEMANDES DE SOUMISSIONS

SOUISSIONS

Rallonges à l'école R.C.S.S. No 1, St-Charles, Ontario. Des soumissions scellées, une pour la construction générale, une pour le chauffage, ventilation et plomberie et une pour l'électricité, seront reçues jusqu'à 7 heures du soir, heure avancée de l'est, mercredi, le 13 juillet, au bureau du sous-agent. On pourra se procurer des plans au bureau de l'architecte, René Richard, 225, rue King, C.P. 1017, tel. 1341, Sturgeon Falls, avec versement de \$100. L'entrepreneur général a le privilège de présenter des soumissions aux trois items. Chaque soumission pour la construction générale, pour le chauffage, plomberie et ventilation et pour l'électricité devra être scellée et accompagnée d'un dépôt représentant 10 p. 100 du montant de l'adite soumission sous forme de chèque visé à l'ordre du propriétaire. La soumission ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune autre soumission. R.C.S.S. No 1, St-Charles, A/S Mme Roméo Charette, sec-trés., St-Charles, Ont.



SUPERBE DECOR — Le yacht diesel "Schwatka", de 22 tonnes, glisse sur la rivière Yukon, transportant ses passagers sur une distance de 30 milles dans un des plus beaux décors du Yukon. Un barrage hydroélectrique a haussé le niveau de la Yukon de 12 pieds, éliminant ainsi les dangereux rapides.

(Photo PC)

Le Miles Canyon est un parcours pittoresque

WHITEHORSE, Yukon (PC) — Le Miles Canyon qui, jusqu'à l'an dernier était une des plus redoutables sections du Yukon où osait à peine se risquer les plus audacieux aventuriers, est devenu maintenant un parcours pittoresque qu'empruntent les navires de plaisance.

De la mi-juin au début de septembre le Schwatka, élégant navire à moteur diesel, effectuera une randonnée de trois heures sur ce cours d'eau dont il parcourra une quinzaine de milles. Ce voyage a été rendu possible par la construction, en 1958, du développement hydro-électrique aux rapides de Whitehorse, projet qui a formé un lac artificiel et a élevé les eaux dans le Miles Canyon de près de 12 pieds. Avant cela, les rapides étaient trop dangereux pour qu'on put y risquer des navires de passagers.

L'ingénieur minier de Whitehorse, John Scott, reconnut les possibilités offertes par ce développement. Pendant plusieurs années il avait cherché un moyen qui lui permette d'organiser des voyages touristiques le long de ce parcours pittoresque, à 950 milles au nord-ouest d'Edmonton.

Compagnie M. Scott, qui est originaire de Tacoma, Wash., vit dans le Nord depuis 1916; l'an dernier, il découvrit qu'il serait bientôt possible de naviguer en toute sécurité dans le canyon. Ayant à encourir des dépenses de plus de \$50,000, il forma une compagnie, la Yukon Rivers Industries Limited, pour organiser les voyages qui se déroulent dans les plus belles régions du Yukon.

Quittant un qual situé sur le lac artificiel du barrage hydro-électrique, le Schwatka amène ses passagers à mi-chemin dans le lac Marsh, qui est à la source du Yukon. L'embarcation, munie de deux moteurs diesel de 90 chevaux-vapeur, mesure 48 pieds de long et pèse 22 tonnes. Pouvant transporter 38 passagers, elle est agrémentée de chaises longues sur le pont et de confortables fauteuils dans le grand salon.

Nom d'explorateur De hautes berges d'argile blanche bordent le cours des eaux vertes du fleuve et les passagers passent devant des collines boisées au frais tapis de mousse et de fleurs nordiques. En juin et en juillet on peut voir des lupins bleu foncé, des pois d'oignon magenta et de délicates roses sauvages d'un rose très pâle. M. Scott a aidé son mari quand il s'est agi de choisir un nom pour le bateau. Ils découvrirent qu'un militaire américain du nom de Fredrick Schwatka avait entrepris une expédition sur le Yukon en 1883; on peut en lire le récit dans son livre "Along Alaska's Great River", publié en 1885.

C'est George Rose qui est le capitaine du Schwatka. Arrivé au Yukon en 1932, il travailla comme ingénieur à bord des paquebots à roue qui remontaient le cours du Yukon jusqu'en 1955. Maintenant que le voyage sur le fleuve est devenu réalité, M. Scott se propose de repartir comme chaque été vers des terres vierges, car il est prospecteur. Pendant ce temps le Schwatka sera confié à la garde du capitaine Rose et de ses deux aides.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages de "L'Édition du Nord"



Jacques COULOMBE

Sturgeon Falls INSURANCE AGENCY LTD

Bruno VANNIER, prés.

Jacques Coullombe, REPRESENTANT SPECIAL

Un service d'assurances complet.

Téléphone 121-820

Hector Soublière, B.A., LL.L.

AVOCAT — NOTAIRE

202, rue King

Tél. 44

STURGEON FALLS

269, rue Main O.

Tél. GR. 2-6440

Edifice Sibbitt

NORTH BAY



CHEZ MIVILLE

UNE DEMI-HEURE DE CHANSONS, D'ANECDOTES, DE CALEMBOURS ET DE BONNE HUMEUR

à 9 hres a.m.

du lundi au vendredi

CFBR - 550

Fleming ne se prononce pas sur les shorts

(PC) — Un député social-démocrate à la Chambre des communes a interrogé le ministre des Finances sur les règlements municipaux régissant la longueur des shorts féminins.

M. H. W. Herdridge, député PSD de Kootenay-Ouest, a tenu à signaler, en premier lieu, qu'il était complètement neutre en la matière et que la longueur du vêtement féminin lui importait peu. Il a dit ensuite qu'il parlait au nom des Canadiens qui s'intéressent aux droits civils et aux libertés fondamentales, au tourisme, à la santé et au confort.

Le député a demandé au ministre de la Justice, M. Davie Fulton, en vertu de quelle loi les autorités municipales s'arrogeaient le pouvoir de réglementer le port du short féminin. Il a cité en exemple le conseil de ville de Magog dans le Québec, qui a approuvé dernièrement un tel règlement.

Selon M. Herdridge, qui avait en main une coupe de journal, ce règlement municipal précise que les femmes dont les shorts ont plus de deux pouces en haut du genou s'exposent aux réprimandes sévères des policiers, même si ces derniers ne disposent pas d'un ruban à mesurer. Le ministre a répondu à M. Herdridge que les municipalités avaient parfaitement le droit d'adopter des règlements en vertu de leurs chartes provinciales. Il a ajouté qu'il ne serait pas convenable pour lui d'exprimer une opinion légale sur les règlements régissant les vêtements féminins.

On recherche le cadavre de Jack Thomas

La Sûreté provinciale du Québec a entrepris d'intensives recherches pour retrouver le corps de M. Jack Thomas, 32 ans, d'Eastview, qui s'est noyé, samedi, après-midi, au cours d'une excursion de pêche, au lac Jim, près de Campbell's Bay, dans le comté de Pontiac.

D'après le rapport de la police, la victime se trouvait seul dans une embarcation, lorsque cette dernière a chaviré.



M. FERNANDO GAUTHIER, principal de l'école secondaire de Chelmsford et la vallée durant sept ans, a annoncé récemment qu'il quittait ce poste pour aller enseigner à l'école secondaire Rideau d'Ottawa.

(Photo Léo Cousineau)

Horaires des Cinéma

SUDBURY

CAPITOL — "The Rat Race" (2R).

CENTURY — "The Apartment" (2) 12.09 - 2.24 - 4.39 - 6.54 - 9.09.

EMPIRE — "Some Like It Hot" (3) "House on the Haunted Hill" (2).

PLAZA — "The Man in the Hat" (2) "All the Brothers Were Valiant" (2).

REGENCY — "Gunfighters of Abilene" (1) "Hannibal" (1).

SUDBURY DRIVE-IN

"Thunder Road" (2) "I Want to Live" (2R) "Goldrush Craze" (2).

COPPER CLIFF

"Hannibal" (1) "Gunfighters of Abilene" (1).

BLIND RIVER

PALACE — "The Scapengoat" (1) "The Square Peg" (1).

STURGEON FALLS

LIDO — "Lost Paradise" (2) 7.30 "Men in War" (2) 9.15.

ODEON — "The Fugitive Kind" (2R) 7.00, 9.00.

NORTH BAY

BAY — "The Gallant Hours" (1) "Subway in the Sky" (2R).

CAPITOL — "Country Music Holiday" (1) "Prisoner of the Volga" (1).

ODEON — "The Fugitive Kind" (2R).

DRIVE-IN — "Journey to the Center of the Earth" (1).

Cinéma

COTE MORALE

1. Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2. R. Film qui présente quelques dangers.
3. A déconseiller parce que dangereux.
4. A déconseiller absolument.
5. A éviter par tous.
6. Film dont nous n'avons pas la cote.

NOUVELLES DU NORD

LE DROIT

SUDBURY: tél. OS. 4-7591 — STURGEON FALLS: tél. 1035

NOUVELLES DU NORD

LUNDI, 4 JUILLET 1960

EDITION DU NORD

Neuf



PRESENTATION DU DRAPEAU — Des milliers de citoyens de la capitale et de touristes ont assisté le 1er juillet, Jour du Canada, à la présentation du drapeau au régiment des Canadian Guards, dont Sa Majesté la reine Elisabeth II est le colonel en chef.

(Photo Champlain Marcell)

Grands efforts de Green pour dénouer l'impasse

(PC) — Le ministre des Affaires extérieures, M. Howard Green, n'a pas été lent à se mettre à l'œuvre dans l'espoir de dénouer l'impasse où a abouti la conférence de Genève sur le désarmement.

Il a mandé les fonctionnaires supérieurs de son ministère et il s'est immédiatement mis à la recherche d'idées nouvelles en vue d'obtenir que la Russie reprenne le dialogue avec les Etats-Unis.

Naturellement, il n'a encore trouvé aucune solution véritable à ce problème, qui, croit-il, doit absolument être réglé si l'on veut éviter que l'humanité ne coure au suicide.

Des informateurs croient que le prochain geste du Canada à cet égard sera probablement posé aux Nations unies, où de l'avis de M. Green, auraient dû se poursuivre les pourparlers sur le désarmement.

Ce geste pourrait prendre la forme d'une résolution susceptible de recevoir l'appui unanime ou quasi unanime des 82 pays membres et d'alerter l'opinion publique sur la nécessité d'un accord russo-américain relatif au désarmement.

M. Green a la conviction que la Russie, tout aussi bien que les Etats-Unis, n'est pas insensible à l'opinion mondiale.

De plus, M. Green a déclaré au cours d'une entrevue qu'il a de "bonnes raisons de croire" qu'une réunion des chefs de gouvernement sera tenue l'an prochain au Canada dans le cadre de l'OTAN.

Le gouvernement accorde déjà son attention à un plan décennal pour l'OTAN, une suggestion mise en avant par le premier ministre du Canada, M. Diefenbaker, et le secrétaire d'Etat américain, M. Christian Herter.

Il est possible que ce plan soit discuté lors de la conférence des parlementaires de l'OTAN qui doit avoir lieu à Paris en décembre prochain et qui préparera le terrain à la note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

La note diplomatique, qui a été remise à l'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Nicolai Fedorenko par le ministre Nippon des Affaires étrangères, M. Aihara Fujiyama, fin mai suite à la cession de la Russie, a en voyées en date du 22 avril, 20 mai et 15 juin.

Le curé P.-A. Laframboise est décédé

Le curé de la paroisse St-Benoît-Abbé de Hull, l'abbé Paul-Adolphe Laframboise, est mort samedi soir, à l'hôpital du Sacre-Coeur de Hull. Il avait été terrassé par une thrombose coronarique à son presbytère dans la matinée, quelques minutes avant qu'il ne se rende célébrer une cérémonie de mariage. Il n'était âgé que de 49 ans.

Né le 5 juin, 1911, à Little Falls, N.Y., le mariage de Na-poléon Laframboise et de Geor-giana Larocque, tous deux dé-cédés, il avait été ordonné pré-tre le 27 juin 1937. Il fut vicaire à la paroisse St-Angélique de Papineauville de 1937 à 1944, vicaire à la paroisse St-Charles d'Eastview de 1944 à 1953, et curé de St-Pierre-de-Wakefield, de 1953 à 1956, alors qu'il fut nommé curé-fondateur de cette nouvelle paroisse de Hull.

La dépouille mortelle repose en chapelle ardente au presbytère paroissial. Le service sera chanté par l'archevêque d'Ottawa, Mgr Marie-Joseph Le-mieux, o.p., à 10 heures, mer-credi à l'église St-Benoît-Abbé. L'inhumation se fera au cimetière St-Alphonse-de-Liguori de Hawkesbury.

La Chine promet de s'éloigner de la frontière

KHATMANDOU (Reuters) — La Chine communiste a promis que ses forces armées ne s'approcheront pas de plus d'environ six milles de la frontière sino-népalaise, tient-on de bonne source à Khatmandou, capitale du Népal. Des troupes chinoises ont tué un soldat népalais et capturé 12 autres militaires népalais lundi dernier à la frontière de la Chine et du Népal.

La promesse qu'a faite la République populaire de Chine de pas envoyer ses militaires près de la frontière du Népal se trouve dans une lettre d'excuses que M. Chou En-Lai a fait parvenir au premier ministre népalais, M. B. P. Koirala.

En dépit de cette lettre, le Népal renforce sa défense frontalière. Il utilise comme base pour les mouvements de ses ar-mées de terre et d'air la localité de Pokhar, située au nord-ouest de Khatmandou.

Les troupes de la Chine com-muniste tentent de mater une révolte au Tibet, territoire chi-nois situé à la frontière du Né-pal.

Nécrologie

M. Joseph-Ovide Lapointe

M. Joseph-Ovide Lapointe, 209, rue St-André, Ottawa, est décédé vendredi dans un hôpital local, après une courte ma-ladie, à l'âge de 54 ans.

Né à Ottawa du mariage de feu Michel Lapointe et de feu Hermeline Sarazin, il épousa à Ottawa en 1923, Rose Lavioie qui lui survit.

M. Lapointe était paroissien de Notre-Dame d'Ottawa, et était membre de la Ligue du Sacre-Coeur. Il était employé au ministère de la Santé et du Bien-être.

Le défunt laisse pour pleu-rer sa perte, outre son épou-se, un fils, Roger, d'Ottawa, une fille, Mlle Roland Four-nier (Carmen), d'Ottawa, un frère, Albert, de Montréal, une sœur, Mme Alfred Poirier (Mar-ilda), de Hull.

Horaires de télévision

CKGN — TV — CANAL 10 NORTH BAY

LUNDI 4 JUILLET

3.30 — Easy Listening

3.50 — Overture

4.00 — Matinée

4.30 — La poule aux oeufs d'or

5.00 — On safari

5.30 — Cartoon Party

6.00 — News

6.30 — News

6.45 — News

7.00 — News

7.15 — News

7.30 — News

7.45 — News

8.00 — News

8.15 — News

8.30 — News

8.45 — News

9.00 — News

9.15 — News

9.30 — News

9.45 — News

10.00 — News

10.15 — News

10.30 — News



HENRI RICHARD A STURGEON — Henri Richard, étoile des Canadiens de Montréal, s'est rendu à Sturgeon Falls afin d'assister au programme du premier juillet qui se déroulait dans cette ville. On le voit, alors qu'il s'inscrit à son arrivée, avec M. Gaetan Ferlatte, président du comité du marchethon, et de M. Ron McKenzie, représentant de l'entreprise British Petroleum du Canada qui a bien voulu voir aux frais de voyage de cet athlète et M. Jacques Coulombe, président du comité de réception. M. Richard a signalé le départ du marchethon de 26 milles.

(Photo M.-A. Quenneville)

Cuba souffrira d'une pénurie de pétrole

LA HAVANE (PA) — Le premier ministre Fidel Castro a saisi les deux dernières raffineries de pétrole qui sont exploitées par des intérêts étrangers à Cuba. Il devra du même coup faire le nécessaire en vue d'approvisionnement le pays avec le pétrole provenant des gisements lointains de l'Union soviétique.

Il s'est en effet emparé des raffineries de l'Esso Standard Oil et de la Shell Oil sous l'em-pire de résolutions accusant ces deux entreprises de violer une loi adoptée en 1958 en raison de leur refus de transformer le pétrole brut obtenu de la Russie aux termes d'une entente prévoyant l'achat par ce dernier pays d'une quantité égale de sucre cubain.

Cette décision a immédiatement interrompu le cours normal des importations de pétrole occidental et a soulevé la possibilité d'une pénurie de pétrole à Cuba à moins que ce pays ne trouve le moyen de quadrupler tout au moins le volume qu'il reçoit présentement de la Rus-sie.

Répétant le geste qu'il avait posé il y a deux jours à Santiago de Cuba alors qu'il avait confis-qué la raffinerie, évaluée à \$26 millions, de la société améri-caine Texaco, Castro a dépêché ses représentants aux raffine-ries d'Esso et de Shell tôt hier matin.

Refus
Ayant pris place à bord de navires-citernes contenant du pétrole russe, ils ont accosté aux quais des raffineries, situées côte à côte. Devant le refus des autorités de ces entreprises de raffiner le pétrole soviétique, les représentants de l'Institut du pétrole de Cuba en ont pris possession avec l'appui de tra-vailleurs armés.

La valeur de ces installations s'élève à plus de \$100 millions. De plus, le gouvernement Castro doit aux trois raffineries qu'il a

M. Hyde deviendrait ministre des Finances

QUEBEC (PC) — Le Soleil de Québec rapporte que M. Ri-chard Hyde, réélu député de Montréal — Westmount — Saint-Georges lors des élections pro-vinciales du 22 juin dernier, de-viendra probablement ministre des Finances dans le prochain gouvernement libéral que diri-gera M. Jean Lesage.

Mackenzie envoyé au club Louisville

ST-LOUIS (PA) — Les Braves de Milwaukee ont envoyé hier le joueur gaucher Ken Mac-Kenzie au club Louisville de l'Association Américaine. Il de-meure sujet à rappel à 24 heures d'avis.

MacKenzie a lancé huit man-ches depuis le printemps avec les Braves, allouant neuf coups sûrs et six points mérités.

Des ouvriers de l'automobile en délégation

OSHAWA (PC) — Une délé-gation de 23 syndiqués de l'industrie de l'automobile d'Oshawa, Ont., rencontrera le premier ministre du Canada au cours de la semaine en vue de discuter de l'importation d'auto-mobiles étrangères.

Dirigée par M. Malcolm Smith, président de la suc-cursale 222 du Syndicat des travail-leurs de l'industrie de l'auto-mobilité, la délégation doit ren-contrer M. John Diefenbaker et les membres de son cabinet à 9 h. du matin, mardi. Le syndicat est affilié au Congrès du Travail du Canada.

M. Smith a souligné que le gouvernement fédéral sera prié de prendre les mesures néces-saires en vue de restreindre les importations d'automobiles et de pièces détachées, dans le but de protéger l'industrie canadienne.

Il a fait remarquer que les travailleurs de cette indus-trie étaient consternés devant le vo-lume grandissant des importa-tions. "Si cette tendance se maintient, a-t-il ajouté, il n'y aura plus beaucoup d'emplois dans l'industrie canadienne de l'automobile."

C'est facile, c'est profit-able de placer une annonce classée dans les pages de "l'Édition du Nord"

Horaires de radio

LUNDI

CHNO — SUDBURY 900 Kilohertz

9.00 — Nouvelles

9.10 — Morning Magazine

9.20 — Sunday Scene

9.30 — Daily Horoscope

9.45 — Morning Maga-zine

10.00 — Nouvelles

10.05 — Morning Magazine

10.15 — Nouvelles

10.20 — Show Business

10.30 — Nouvelles

10.35 — Point d'orgue

10.40 — Nouvelles

10.45 — Point d'orgue

10.50 — Nouvelles

11.00 — Nouvelles

11.05 — Nouvelles

11.10 — Nouvelles

11.15 — Nouvelles

11.20 — Nouvelles

11.25 — Nouvelles

11.30 — Nouvelles

11.35 — Nouvelles

11.40 — Nouvelles

11.45 — Nouvelles

11.50 — Nouvelles

11.55 — Nouvelles

12.00 — Nouvelles

12.05 — Nouvelles

12.10 — Nouvelles

12.15 — Nouvelles

12.20 — Nouvelles

12.25 — Nouvelles

12.30 — Nouvelles

12.35 — Nouvelles

12.40 — Nouvelles

12.45 — Nouvelles

12.50 — Nouvelles

12.55 — Nouvelles

13.00 — Nouvelles

13.05 — Nouvelles

13.10 — Nouvelles

13.15 — Nouvelles

13.20 — Nouvelles

13.25 — Nouvelles

13.30 — Nouvelles

Chronique sportive du Nord

Par Jean-Guy BIGRAS

EN PARLANT AVEC UNE CELEBRITE — Nous avons eu l'occasion, la semaine dernière, de discuter de différents problèmes de la Ligue nationale de hockey, tels qu'envisagés par Henri (Pocket Rocket) Richard, qui s'est rendu à Sturgeon Falls pour la fête de la Confédération. Henri, qui n'est pas un "grand parleur" à tout de même bien voulu répondre à nos questions.

Pour commencer, nous ne lui avons pas demandé s'il croit que son illustre frère, le Rocket, jouera l'an prochain. Il avait déjà maintes fois mentionné qu'il ne sait pas si Maurice décidera de jouer ou non. Jacques Coulombe, qui accompagnait Richard durant sa visite, a suggéré qu'il serait peut-être opportun pour Maurice de quitter ce sport, tandis qu'il est encore un héros et le benjamin des deux frères athlètes n'a pas voulu répondre.

Henri a cependant fait observer qu'il ne prédira pas comment d'années il espère demeurer dans la Ligue nationale. Il a dit que la vie est très rude dans ce circuit de hockey et qu'on ne sait pas si on sera blessé gravement, peut-être à un point où on ne pourra retourner au jeu. Il a déclaré qu'il s'est acheté une taverne à Montréal et qu'il prévoit pour l'avenir.

Discutant des différents joueurs de la Ligue nationale, Richard a démontré beaucoup de respect pour Gordie Howe, l'émule de son frère à l'aile droite, déclarant: "Je ne l'aime pas sur la glace, car il m'a trop souvent renversé. Il est cependant un homme très aimable lorsqu'il n'est pas sur la patinoire".

D'après cet athlète canadien-français, âgé de 24 ans, (6 ans puisque son anniversaire est le 29 février), Eddie Shack, un joueur natif de Sudbury, est un des plus rudes de la ligue et un homme dont on ne peut prédire les mouvements. "Je suis réellement apeuré lorsque j'arrive près de Shack (qui joue avec les Rangers de New York), car je ne sais s'il me frappera avec son bâton ou me frappera à la figure".

Parmi les notes que nous avons prises durant nos rencontres avec le jeune Rocket, nous observons qu'il pèse 160 livres à l'heure actuelle. Il déclare cependant qu'il ne pèsera que 155 livres lorsqu'il retournera au jeu pour la prochaine saison. Il joue au baseball et au golf durant l'été, ne fume jamais et ne boit que "de l'eau de Vichy". Humble, il est un grand exemple pour les jeunes de notre temps.

Un symbole de son humilité a été démontré lorsque quelqu'un lui a demandé s'il joue au baseball. "Presque pas, et je ne suis pas très bon", a déclaré l'athlète. Nous savions, cependant, qu'il s'aligne avec l'équipe de l'Immaculée-Conception, à Montréal, qui a remporté tous les championnats de sa classe depuis plusieurs années. Jacques Plante est le premier but de cette équipe, tandis qu'Henri Richard joue au poste d'arrêt-court. Maurice Richard a joué durant plusieurs années avec ce club.

Henri est le cinquième membre des Canadiens de Montréal à assister au "Marchéthon" de Sturgeon Falls. Il a laissé une belle impression parmi la population de la région. Jean Béliveau, Maurice Richard, Doug Harvey et Jacques Plante sont venus avant lui. Ils ont tous démontré une belle attitude envers leurs fervents canadiens-français de la région.

La R.S. Denis-du-Sacré-Coeur, f.d.l.s., supérieure de l'hôpital St-Jean-de-Brébeuf, à Sturgeon Falls, depuis moins d'un an, s'est dite très enchantée de la visite de M. Richard qui a causé avec chacun des 100 patients de cette institution. "Je ne connaissais pas les coutumes locales, a déclaré la supérieure, mais je suis très enchantée de la visite de M. Richard". Elle a présenté l'athlète aux patients qu'elle connaissait tous.

A Verner, endroit où la population est de 99 p. 100 canadienne-française, le maire, Sylvia Primeau, a reçu M. Richard à sa compagnie avec éclat. L'abbé Jean-Marie Paiement, vicaire à cet endroit, a bien voulu avoir sa photo prise avec cet athlète. L'abbé Paiement, natif de Sturgeon Falls, a été lui-même un as de hockey, s'alignant avec les différentes équipes du collège de Sudbury. Il était coéquipier d'Alger Arbour, des Black Hawks de Chicago, l'abbé René Hébert, de Sudbury, l'abbé Aurèle Blake, chancelier du diocèse, son frère le Dr Maurice Blake, de Garsco (neveu de Toe Blake), Neil, Réné et Gaston Marcotte, trois frères de Sudbury, le R.P. André Bold, de Montréal, et une multitude d'autres sportifs qui ont passé.

Leurs années d'études au collège de Sudbury ont évolué sous l'œil vigilant du R.P. L. Leclair, s.j., l'abbé Paiement aime raconter un exploit particulier: Il a compté sept buts durant une joute de la Ligue intermédiaire de Sudbury. Son coéquipier, natif également de Sturgeon Falls, le Dr Grégoire Bourassa, décédé dernièrement dans un tragique accident, a compté, bien entendu, sept assistances!

Bâtisseurs convaincus: Lionel Rivet, Raymond St-Louis, Gerry Cusson et Ed Poulin, fils, ont décidé Sturgeon Falls samedi matin afin de faire la tournée du lac Nipissing en bateau.

Ils coucheront sous la tente et feront cuire leur nourriture au bivouac durant cette semaine enchantée. Ils visiteront le Casa Blanca et le Keystone.

Parole unique: Henri Richard, qui a rencontré le copain Marc Quenneville dès son arrivée à Sturgeon Falls, a déclaré, avant de quitter cet endroit: "J'ai rencontré beaucoup de gens, mais jamais un type du genre de Marc Quenneville". Est-ce en bien ou en mal?

Marchéthon ou sturgeonathon? Dave Scott, le copain de North Bay, qui devait voir à aider Mme Starr Côté durant le marchéthon (elle était la seule dame enregistrée à la marche), a fait de cette excursion un "sturgeonathon". Il a quitté cet endroit, accompagné de Me Pete Dewan, samedi soir. Dave a beaucoup aimé Sturgeon Falls!

Meilleurs vœux: A Ray Trudel, athlète de Cache Bay, Léo De Robineau, de Sturgeon Falls, et Cyril Gagné, tous hospitalisés cette semaine.

Félicitations: A Gaétan Ferlatte et son comité pour un excellent travail dans l'organisation du marchéthon de Sturgeon Falls. Avec lui, Marc Quenneville, Jacques Coulombe, Armand Landry, Jean-Paul Serré, Ted Doucette, Lionel Rivet, Vince Raville, George Wilson, Léo Lavoie, Yvan Robineau, Mannie Wilson, Bob Laflèche, Paul Gravelle, Elvin Callaghan, Carl Leblanc, Jean-Jacques Blais, Yves Bourassa, Marcel Priour et leurs cohortes.

En voyage: Maurice (Rocket) Richard est présentement en Europe, avec son épouse. Il doit avoir une audience avec Sa Sainteté le pape Jean XXIII, durant ce voyage. Il donnera probablement sa décision au sujet de sa retraite du hockey, à son retour. Nous allons prédire que le Rocket retournera au jeu cette année et comptera encore (à moins de blessures), au moins 20 buts. Ceci conservera son avance sur Gordie Howe.

En avant dans le tournoi omnium

Deux maîtres du golf ont pris les devants dans le tournoi omnium de Flint, au Michigan. Mike Souchak et Gene Little ont chacun 139, soit cinq sous la moyenne pour 36 trous. Don January et Fred Hawkins, du Texas, sont à un coup des meneurs. Davy Hill, le jeune golfier du Michigan, qui menait après la première ronde, a roulé hier 73 pour descendre en cinquième place ex-aequo avec Bob Goolby et Mason Rudolph avec 141.

Ray Norlon a abaissé un record

Ray Norlon, d'Oakland, en Californie, a abaissé le record mondial pour le 100 mètres aux épreuves qui avaient lieu à Stanford, en Californie, dans le but de choisir les membres de l'équipe olympique de piste et pelouse des Etats-Unis. Le Bostonnais John Thomas est devenu le nouveau recordman du saut en hauteur avec un saut phénoménal de sept pieds trois pouces et trois quarts.

Leahy hospitalisé

CHICAGO — Frank Leahy, qui a démissionné hier comme entraîneur général des Chargers de Los Angeles de la nouvelle ligue américaine de football, pour raisons de santé, est aujourd'hui sous les soins du médecin à l'hôpital Loretto, de Chicago. Il souffre d'une dépression nerveuse, mais son état n'inspire aucune crainte.

Leahy est l'ancien fameux coach du club Notre-Dame.

Thomas a abaissé son propre record

STANFORD (PA) — John Thomas, de l'Université de Boston, n'est pas un sauteur ordinaire. Thomas a abaissé son propre record mondial hier à Stanford, en Californie, avec un saut de sept pieds, trois pouces et trois quarts, soit le plus élevé jamais réussi dans toute l'histoire. Thomas a accompli l'exploit lors des épreuves en vue de déterminer les athlètes qui représenteront les Etats-Unis aux prochains Jeux olympiques à Rome, au mois d'août.



LEÇON SPECIALE — Doug Harvey, joueur de défense étoile des Canadiens de Montréal, est golfier à ses heures. On le voit ici qui donne une leçon de golf aux deux gagnants du grand tournoi Molson qui avait lieu au club Chaudière, vendredi, ainsi qu'à Stan Kolar, le professionnel du club. Harvey, représentant spécial pour la brasserie Molson, a assisté à la distribution des différents prix hier soir en plus de donner des trophées Molson à Bob Pollock, à gauche, gagnant de la classe "A" pour hommes avec un 73, et Mme Maru Lou Lahay, gagnante de la classe "A" pour dames avec un 86.

(Photo Champlain Marcel)

Résultats de samedi dans les majeures

SAMEDI

LIGUE AMERICAINE

Kan City 404 000 602-10 15 0
Boston 020 001 030-6 11 2
B. Daley, Kytyna 8 et P. Daley; F. Sullivan, Muffett 3 Hillman 3 Casale 5 et Sadowski.
G-B. Daley 11-4. P-F. Sullivan 3-9.

Cir: KC-Carey 8.
Detroit 022 010 001-6 13 0
New York 101 001 013-7 13 0
Lary, Aguirre 8 Sister 8 Labine 9 Morgan 9 et Wilson; Ford, Grba 3 Gabler 7 James 9 et Berra.

G-James 5-1. P-Morgan 3-2.
Cir: NY-Skowron 11.
Cleveland 010 333 020-12 18 0
Wash'ton 000 000 002-2 5 2
Grant et Folles; Pascual, Clevenger 5 Stobbs 7 et Naragon.
G-Grant 6-3. P-Pascual 7-5.
Cir: Cle-Phillips 3; Wash-Becquer 3.
Chicago 010 700 000-8 13 0
Baltimore 130 000 210-7 14 1
Wynn, Donovan 3 Kemmerer 4 Staley 7 Shaw 7 Baumann 8 et Ginsberg; Estrada, Jones 4 Hoefft 7 Wilhelm 8 et Courtney.
G-Donovan 3-1. P-Estrada 8-4.
Cir: Bal-Stephens 4.

LIGUE NATIONALE

L. Angeles 001 200 030-6 12 0
Pittsburgh 100 000 000-1 4 0
Williams et Roseboro; Cheney, Giel 4 Green 8 Francis 9 et Burgess, Oldis 8.
G-Williams 7-2. P-Cheney 0-1.

Cincinnati 302 110 060-13 11 1

Chicago 300 010 220-8 10 1
Purkey, Grim 8 Henry 8 et Bailey, Dotterer 8 House 9; Drott, Cardwell 4 Morehead 5 Freeman 8 Schafferoth 8 Drabowsky 9 et Tappe, Averill 7.
G-Purkey 8-3. P-Drott 0-5.
Cir: Cin-Post 2 (8); Chi-Banks 23.

Milwaukee 001 000 000-1 6 0
St-Louis 010 130 20x-7 13 1
Spahn et Crandall; Gibson et Smith.
G-Gibson 1-1. P-Spahn 6-5.
San Francisco 000 200 000 00-2 7 2
Philadelphia 010 000 010 01-3 9 1

O'Dell, McCormick 11 et Landrith; Buzhardt, Farrell 9 et Neuman.
G-Farrell 6-2. P-McCormick 9-4.
Cir: SF-Cepeda 16; Phi-Herrera 9 Coker 4.

LIGUE INTERNATIONALE

Richmond 000 000 000-5 5 5
Toronto 011 000 00x-2 5 2
Stafford et Gonder; Clotette et Thompson.
Miami 001 500 020-8 13 2
Buffalo 011 020 000-4 10 0
Arias et Brown; Gomez, Surkont 4 Erickson 9 et Lonnett.
P-Gomez.

La Havane 301 500 010-10 13 3
Rochester 000 012 030-6 7 4
Cuellar, Nunn 6 Arroyo 8 et Azcue; R. Ricketts, Hurd 4 Kay 7 Tienearon 3 et Cannizzaro.
G-Cuellar, P-R. Ricketts. Seules joutes au calendrier.

Ces cyclistes ne pourront participer à l'épreuve du Tour du St-Laurent

NEW YORK (PC) — Les Américains qui se seront qualifiés pour faire partie de l'équipe cycliste olympique des Etats-Unis se verront interdire la participation au Tour cycliste du Saint-Laurent, une épreuve de 850 milles à travers la province de Québec, a révélé hier un porte-parole olympique des Etats-Unis.

Cette décision, communiquée par Frank Small, membre du comité cycliste américain, a soulevé de vives protestations de la part de quelques-uns des 34 cyclistes américains qui ont déjà fait parvenir leur inscription aux organisateurs du Tour du Saint-Laurent. L'épreuve se déroulera du 2 au 7 août.

Small a déclaré que l'on a décidé d'interdire la participation du Tour du Saint-Laurent pour éviter que les concurrents américains soient victimes de blessures de Rome.

"Les courses de bicyclettes sont très dangereuses," a-t-il déclaré, "et nous ne voudrions pas que de nos concurrents soient blessés avant les épreuves olympiques. Une chute peut causer des graves blessures et même mettre fin à la carrière d'un cycliste."

"Le Tour du Saint-Laurent n'est pas tout simplement une course de bicyclettes, mais également une course d'autos," a déclaré Small. "On tolère que se rétablir."

En tête du classement

Au tournoi féminin professionnel pour le championnat des Etats-Unis, Louise Suggs a été hier la seule à jouer sous la normale pour demeurer en tête du classement à un coup en avant de Mickey Wright. Cette dernière a roulé 76, ce qui lui a donné 147, tandis que Mille Suggs a raté 72 pour présenter une carte de 146. Le tournoi a lieu à French Lick, en Indiana.

Il suivra les traces de son père

HYANNIS, Mass., (PA) — Bill Lefebvre, un joueur d'intérieur de 22 ans et fils de l'ancien lanceur des Red Sox de Boston, "Lefty" Lefebvre, a décidé de suivre les traces de son père dans le baseball et il a signé un contrat avec l'organisation des Cardinals de St-Louis. Lefebvre a été cédé aux Red Wings de Rochester de la Ligue Internationale. Il peut jouer à l'arrêt-court et au troisième but.

A Wimbledon

Maria Bueno remporte les honneurs

WIMBLEDON (PA) — Maria Bueno, du Brésil, a remporté les honneurs du tournoi de tennis de Wimbledon pour la deuxième année consécutive, en Angleterre, en battant la Sud-Africaine Sandra Reynolds par 8-6 et 6-0 en finale. Il s'agissait naturellement de la finale des simples féminins. Hier, Neale Fraser avait gagné le championnat masculin en disposant de son compatriote australien Rod Laver dans la finale des simples pour hommes.

Mademoiselle Bueno a connu des difficultés au premier set, affichant une tenue plutôt déappointante. Elle a toutefois retrouvé sa forme au deuxième set et n'a fait qu'une bouchée de sa rivale. Mademoiselle Bueno, qui détient aussi le championnat de tennis féminin amateur des Etats-Unis, a ainsi vengé les quatre défaites encaissées aux mains de mademoiselle Reynolds dans différents tournois l'an dernier.

Une forte surprise a été enregistrée dans les doubles masculins, alors que Rafael Osuna, du Mexique, et Dennis Ralston, des Etats-Unis, ont éliminé Bobby Wilson et Mike Davies, de Grande-Bretagne, par 7-5, 6-3 et 10-8. La finale des doubles mixtes opposera Bob Howe, d'Australie, et Mademoiselle Bueno, au duo formé de Rod Laver, d'Australie, et l'Américaine Darlene Hard.

Mademoiselle Bueno a aussi gagné les doubles féminins en compagnie de Darlene Hard, de la Californie, en battant Renée Schuurman et Sandra Reynolds, de l'Afrique du Sud, par 6-4 et 6-0.

Un autre match est inutile, selon Dempsey

PITTSBURGH (PA) — Jack Dempsey, l'ancien champion poids-lourd mondial, est d'avis que le troisième match prévu entre Floyd Patterson et Ingemar Johansson, n'aura jamais lieu. Dempsey ne voit pas la nécessité d'un troisième combat entre les deux hommes. "Je comprends qu'ils ont un contrat à cet effet, mais je ne vois pas la nécessité d'une nouvelle rencontre entre Patterson et Johansson. Il est temps qu'un autre poids-lourd ait une chance au championnat," dit Dempsey.

Quand on a demandé à Dempsey, qui pourrait bien être le prochain rival de Patterson, l'ancien champion a répondu: "J'entends dire que Sonny Liston pourrait envoyer Patterson et Johansson au plancher le même soir. Maintenant, il faut vous dire que je n'ai jamais vu battre Liston," d'ajouter celui qui a été champion mondial des poids-lourds de 1919 à 1926.

Dempsey attribue la récente défaite de Johansson à ses méthodes bizarres d'entraînement. "J'espère que Johansson a eu sa leçon maintenant et qu'il sera mieux préparé et moins confiant, lorsqu'il montera dans l'arène la prochaine fois," dit Dempsey.

Thomson engagé par le Baltimore

BALTIMORE (PA) — Les Orioles de Baltimore, une équipe formée de jeunes joueurs, ont engagé aujourd'hui le vétéran Bobby Thomson, congédié récemment par les Red Sox de Boston. Thomson est un joueur de quinze ans d'expérience dans les majeures.

Bobby a écrit une page d'histoire dans le baseball en 1951, lorsque son coup de circuit de trois points dans la joute décisive d'une série éliminatoire contre les Dodgers de Brooklyn, permit aux Giants de New York de s'assurer le championnat de la Ligue nationale.

En 14 saisons dans les majeures, Thomson a frappé 259 circuits. Sa moyenne à vie dans les grandes ligues est de .271. Thomson a joué pour les Cubs de Chicago et les Braves de Milwaukee en plus des Giants dans la Ligue nationale. Dans l'Américaine, Thomson en sera avec son deuxième club.

Un Américain qui a déjà fait parvenir son inscription et qui a bon espoir de pouvoir représenter les Etats-Unis aux Olympiques a déclaré que le Tour du Saint-Laurent "est le meilleur entraînement que les cyclistes américains peuvent se donner avant d'aller représenter le pays à Rome."

Il a déclaré que la décision des autorités aurait du sens si elle interdisait toute participation à des épreuves du genre une semaine avant les Jeux olympiques. "Mais interdire toute compétition aux cyclistes après qu'ils ont été choisis pour faire partie de l'équipe américaine est absurde." Il a fait remarquer que les Olympiques ne commencent que 20 jours après le Tour du Saint-Laurent, ce qui donne plus que suffisamment de temps aux blessés de se rétablir.

La plainte du patient

LE DIAGNOSTIC: Je me fais toujours battre. LE TRAITEMENT: Le plus petit des détails au golf est important. Si vous vous faites battre par des joueurs qui ne frappent pas mieux que vous leurs coups, il y a une bonne possibilité que vous défaites sont dues à l'inattention et au manque de stratégie.

L'illustration d'aujourd'hui démontre un bon point. S'il y a une ligne hors des limites à gauche, placez votre balle aussi à gauche que possible sur le terre. De cette façon, vous frapperez dans l'autre direction et loin de la limite de gauche. Ceci est un petit point. Mais plusieurs petits points pris ensembles peuvent causer toute une différence dans votre pointage final. Il faut vérifier à chaque coup la location des trapèzes de sables, des buissons, etc. de façon à se tenir éloigné. Vérifiez aussi la position du drapeau sur le vert. Ceci est important. Enfin, servez-vous de votre tête à chaque coup.

CARLING'S présente et le spectacle continue



JOS. LALONDE REVIENT DE BARRY'S BAY AVEC UN MASKINONGE GIGANTESQUE — L'ACHIGAN MORD BIEN

Le colonel Omer Lortie a été épaté vendredi soir en voyant son ami Jos. Lalonde qui rentrait au foyer avec un maskinongé de 45 à cinquante livres qui occupait la place d'honneur dans sa Volkswagen.

Où astu donc pêché cet énorme poisson, lui demande le patriote de Penetang. C'est formidable.

"J'étais allé saluer le Dr Dooley à Barry's Bay et j'ai cédé à la tentation de tous les pêcheurs à ce temps-ci de l'année. Regarde-moi les mains ensanglantées. J'ai dû livrer un combat titanesque avant de m'emparer de ce muskie. Je t'envoierai une grosse tranche... youm... youm..."

Oui, les enfants. La vie est belle. L'achigan à petite gueule et celui à la grosse sont aussi très convoités par les disciples d'Izaak Dalton. En attendant d'ouvrir hôtel à Messines, L. Nault, en compagnie d'Omer Bourgon, beau samaritain de l'Armée, est allé taquiner l'achigan là-haut dans la Gatineau. Caruso Bonneville en était émerveillé.

"Sir Georges-Etienne Cartier avait raison, ajoute l'inspecteur des gardes-pêche Aldège (Bidou) Godmaire. Rien n'est si beau que le Canada. Avec un nouveau ministre du calibre de Bona, l'industrie de la pêche et de la chasse connaît un essor sans précédent au pays du Québec."

A tout événement, nous sommes en plein mois de juillet. M. Godmaire rappelle qu'il est essentiel de se procurer un permis de pêche. A bon entendeur, salut.

LE SKI AQUATIQUE: Le déja célèbre Robert 'Bob' Décosse du Droit vient d'ajouter un autre ruban à son chapeau déjà bien garni. Bob a été nommé instructeur de ski aquatique à l'hôtel Sur le Lac à St-Pierre-de-Wakefield. L'hôtelier hockeyiste Léo Gravelle n'aurait pu faire un meilleur choix.

Skieur depuis plus de sept ans, Décosse saura inculquer son savoir-faire aux intéressés du ski aquatique à St-Pierre. Lorenzo Blouin et Eddie Deslauriers sont deux de ses disciples.

ECHOS DU GLORIEUX 1er JUILLET: As-tu oublié ton manichon?

MOT D'ORDRE: Ne fais pas ton masochiste!

POUR REVENIR A LA PECHE, le président du concours annuel de pêche au RA (Ass. des loisirs des fonctionnaires fédéraux), le sieur J. G. (Bud) Brown, a publié les règlements. Il acceptera candidatures et échantillons jusqu'au 30 novembre prochain. Les intéressés peuvent écrire au RA CENTRE, 2451, Riverside Drive. Il faut peser le poisson sur une bonne balance. On le mesure du bout de la mâchoire inférieure à celui de la queue. Aussi préciser le diamètre. Le trophée Lyle Blackwell est le grand prix. Le concours embrasse l'achigan (petite ou grosse gueule), maskinongé, doré, truite grise, truite mouchetée, truite saumon, mouque et brochet. Bonne pêche et bonne chance. Comme dirait Moe Poullette à Fernand Groleau: surtout soyez de bons sportsmen et vous mériterez une casquette rouge.

LE TOURNOI ANNUEL DE GOLF DU RA aura lieu jeudi prochain au club Glenlea sous la direction de Ray Kinsella, Syd Pratt, Bill Bottomley et Jim O'Neil. On accepte les inscriptions jusqu'à 5 h. lundi prochain. FORE.

JUILLET ET AOUT sont aussi les mois des pique-niques et des fêtes champêtres. Le lac Philippe, joyau du parc national de la Gatineau, et le parc Vincent Massey, en arrière de l'édifice sir Charles Tupper à Hog's Back, sont deux endroits recherchés. Le directeur Bud Brown nous apprend que la fête champêtre de la Santé nationale aura lieu jeudi prochain; celle de l'immigration, le treize; le pique-nique du Travail, le 19 et celui des Affaires des anciens combattants, le même jour. Le Dr Adélard Hurléau a lancé un défi au Dr Bernard Laurin. Le sous-ministre Lucien Lalonde sera l'arbitre. Le professeur Albert Saint-Georges réserve des surprises.

SOURCE DE DIFFICULTE POUR L'AVENIR — L'abandon prématuré des études. — (No 186, 2 minutes de faits sur le Placement)

AL HERN, directeur administratif du RA, est à titre fier de son fils Riley, grand lauréat au Glebe Collegiate et petit-fils du fabuleux Thomas P. Gorman, proprio du parc Connaught.

Quelque beau jour du mois d'août, Mlle Françoise Côté, seule femme attirée à la tribune parlementaire de la presse, prononcera l'allocution de circonstance pour la dédicace de l'horloge "coucou" et bilingue qui fait maintenant la joie et la consolation des courtisiers parlementaires depuis jeudi matin.

C'est grâce à l'initiative du fabuleux journaliste Austin Cross que le quatrième état entendra d'heure en heure la voix agréable du "coucou". MM. Arthur McKenna du "Wall Street Journal" et George Gagné, lieutenant du coordonnateur Robert Carisse, sont les fiduciaires de ce remarquable cadran, dont le bois imperméable vient de la Forêt noire d'Allemagne.

Mlle Côté, qui représente "Le Petit Journal" de Montréal à Ottawa, a chaleureusement félicité M. Cross du "Citizen". Malheureusement, l'horloge coucou ne peut remplir le trou dans le mur au-dessus de M. Carisse. On a dû l'installer jeudi soir au-dessus de la boîte de téléphone no 1, immédiatement au-dessus du préposé des services télégraphiques.

LE MAITRE EN CULTURE PHYSIQUE, Adrien Gagnon, viendra de Montréal le 21 juillet au club Fairmount à l'occasion du concours annuel pour "Monsieur Hull". Gilles Poirier (Monsieur Canada 1954) a promis son précieux concours au professeur Claude Bergeron. Diane Lebeau organise le concours des dames.

LA FRATERNITE SPORTIVE SE REJOINT des fiancailles du courageux hockeyiste et nemrod ROGER CLAVEL de Pointe-Gatineau à la jolie Françoise Charette de Hull. Les cloches nuptiales retentiront en septembre. Félicitations et meilleurs vœux.

LA PANNE D'ENERGIE L'AUTRE SOIR A HULL n'a pas empêché les mélomanes d'acclamer la fête de la Confédération à l'oasis de René Moreault avec ses "4 Buddies".

ENTENDU PENDANT LA SALVE DE LA CONFEDERATION: Ne fais pas ton Oozaki.

LE BOUT D'AFFLUENCE — Vous avez l'embarras du choix pour la longue fin de semaine. Au parc Fontaine, vous voyez la meilleure belle malle au monde. Aux clubs New Edinburgh et Rideau, le tennis. Au Rivermead: le golf scientifique. Au parc Connaught: les petits chevaux avec carrosses. Un peu partout dans la région: le baseball amateur et mineur. Au club Madison, chez Star Michon et autres salons de billard: des exploits d'adresse. Au Hull-Volant: bridge et échecs. Chemin d'Aylmer: équitation. Au lac Sima: courses de canards blancs. Au Chaperon Rouge, lac Blue Sea, et à l'auberge Latourelle, lac Long: sports aquatiques et ski dans le sable. Sur la Colline: relève de la garde et carillon de la Tour de la Paix.

VIVE LE CANADA! HONNEUR ET GLOIRE à l'instructeur en culture physique et professeur à l'école secondaire de Sturgeon Falls, GORDIE GOWE, qui a gagné le marchéthon de 26 milles en quatre heures 34 minutes. Henri Richard du Canadien a félicité le héros du jour.

CARLING'S RED CAP



Demande officielle au Big Four

SARNIA, Ont., (PC) — Ben Benton, président des Raiders de Detroit de la ligue de football Senior de l'Ontario, a prêté hier son nom à une demande officielle de franchise aux autorités du Big Four d'ici deux ans.

Les Raiders ont joué deux saisons dans la ligue Senior de l'Ontario, (ORFU) et ils ont subi 14 défaites consécutives avant de vaincre Sarnia l'an dernier. L'équipe de Detroit était formée presque entièrement de joueurs des rangs intercollegiaux. Benton a ajouté que les Raiders seraient affiliés aux Lions de Detroit, de la ligue Nationale de football, cette année et qu'ils seront de cette façon en mesure de demander une franchise dans le Big Four d'ici deux ans.